

三日月&雨櫻Studio
監督：凹先生 凌夏
翻譯：木 橘あずさ
校對：かに Chuuki
嵌字：平



花如修羅一般

FLOWER AND ASURA



綻放

FLOWER

明天自己

一定有所不同。

第5話 夢想與留宿

原作 武田綾乃

漫畫 むっしゅ



X



將『吹響吧！上低音號』的作者武田綾乃所書寫的高中生成長的心路歷程

由新銳作家むっしゅ以纖細的筆觸描繪出來的

青春故事！

花如修罗一般绽放

FLOWER AND ASURA

story

春川 花奈



生活在一個只有600人口的小島・十鳴島上的
花奈非常喜歡朗誦
甚至為島上的孩子們舉辦朗誦會。
感受到花奈朗誦中吸引人力量的瑞希
便邀請她加入自己擔任部長的廣播部。
「說出你真實的願望吧、我會幫你實現的」
「我、想加入廣播部」
下定決心加入廣播部的花奈
與廣播部的成員一起經歷了很多的「第一次」
也逐漸加深了同最喜歡的朗誦之間的羈絆……

李子丘高中廣播部

一年級

夏江 杏



秋山 松雪



冬賀 萩大



二年級

部長
薄頼 瑞希



副部長
整井 良子

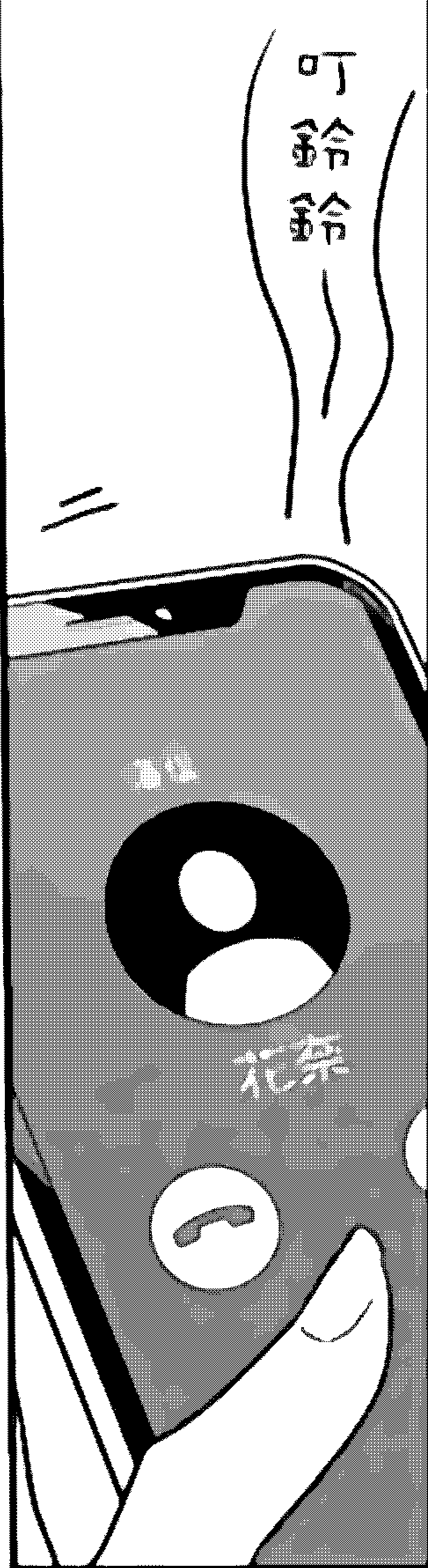


箱山 瀬太郎

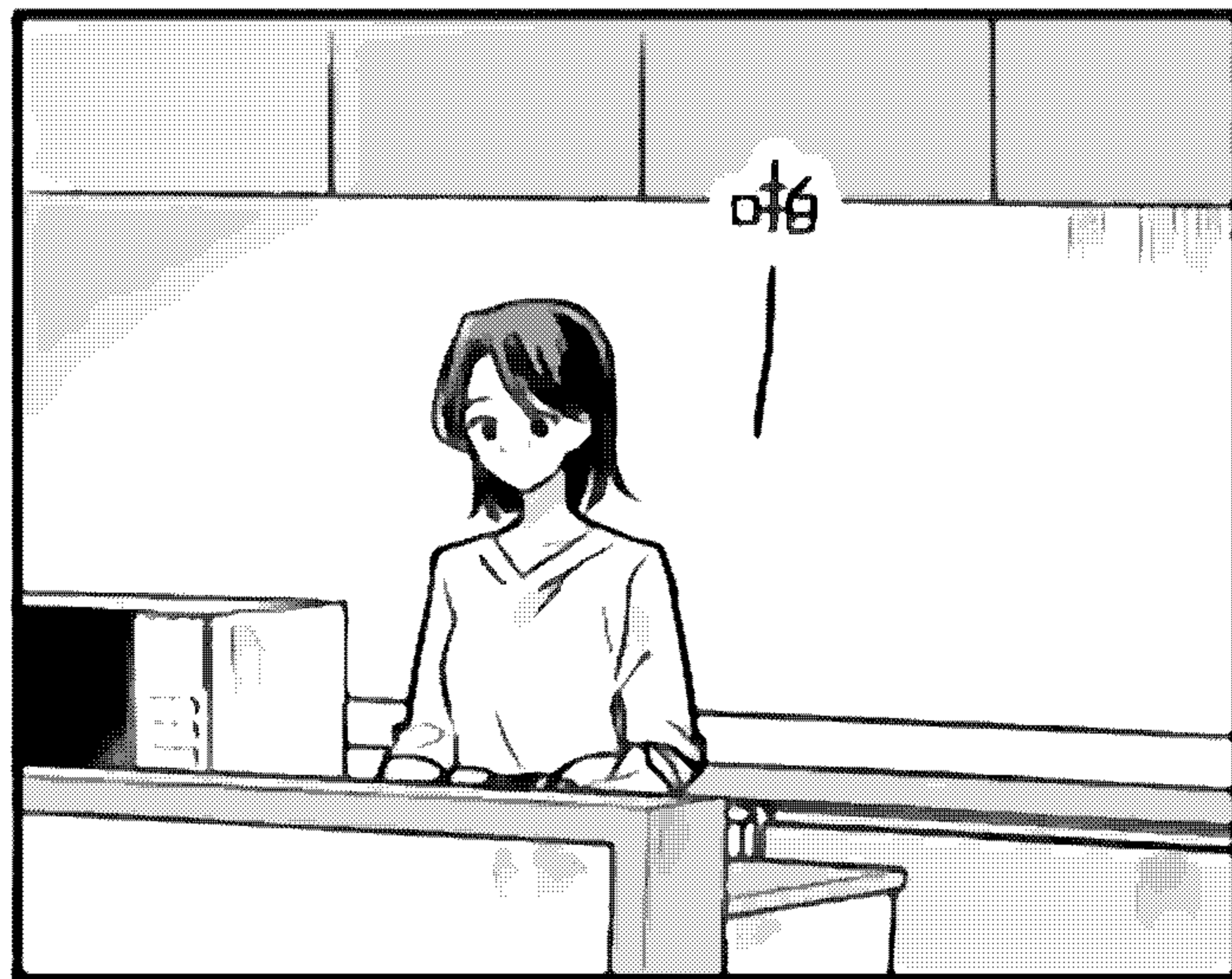


character

◆有一天放學之後…。



〔花如修羅一般，綻放〕





謝謝你
能和花奈
成為朋友呢

哪裡哪裡
是因為喜歡
才搞好關係的

那麼……可以
在學姐家裡
留宿一晚嗎？

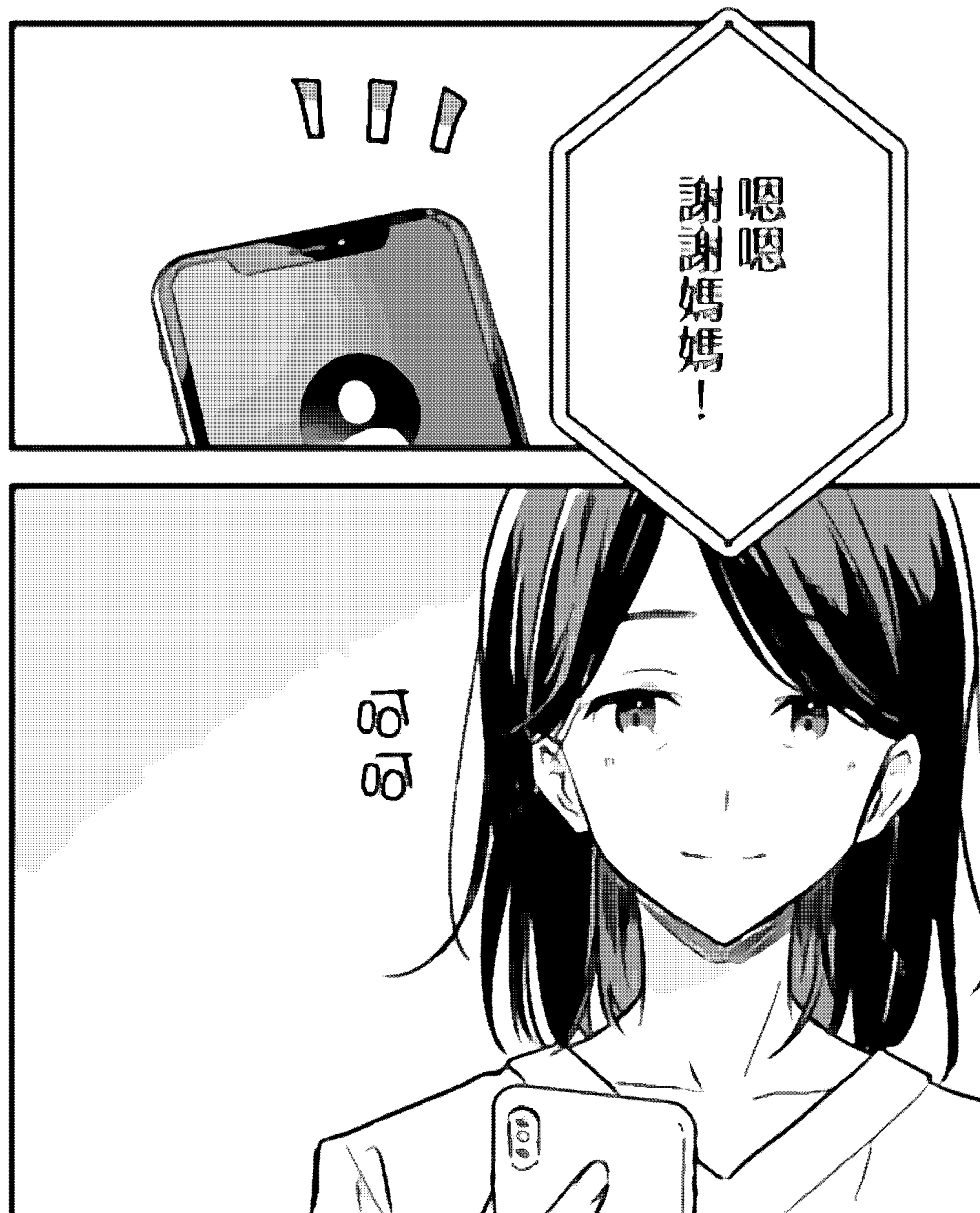
要是不會
麻煩人家就行哦

要好好
感謝人家呀？



進入廣播部後
感覺你很樂在其中呢

好耶——



嗯嗯
謝謝媽媽！

原作 武田綾乃

漫画 むっしゅ

在一起的話，世界

也會變得閃閃發光



花如修罗一般绽放

FLOWER AND ASURA

第五話
夢想與留宿

呵呵

瀨太郎
雖然不會住下
但也會來玩

到家之後
記得
打個招呼囉！

家長嗎……？

薄賴學姐你們的
關係真好呢

我家

良子也經常
來留宿的哦

話說回來

花奈都不會
用名字
稱呼別人啊

你可以直接
叫我的名字哦





到了喲

美芭集

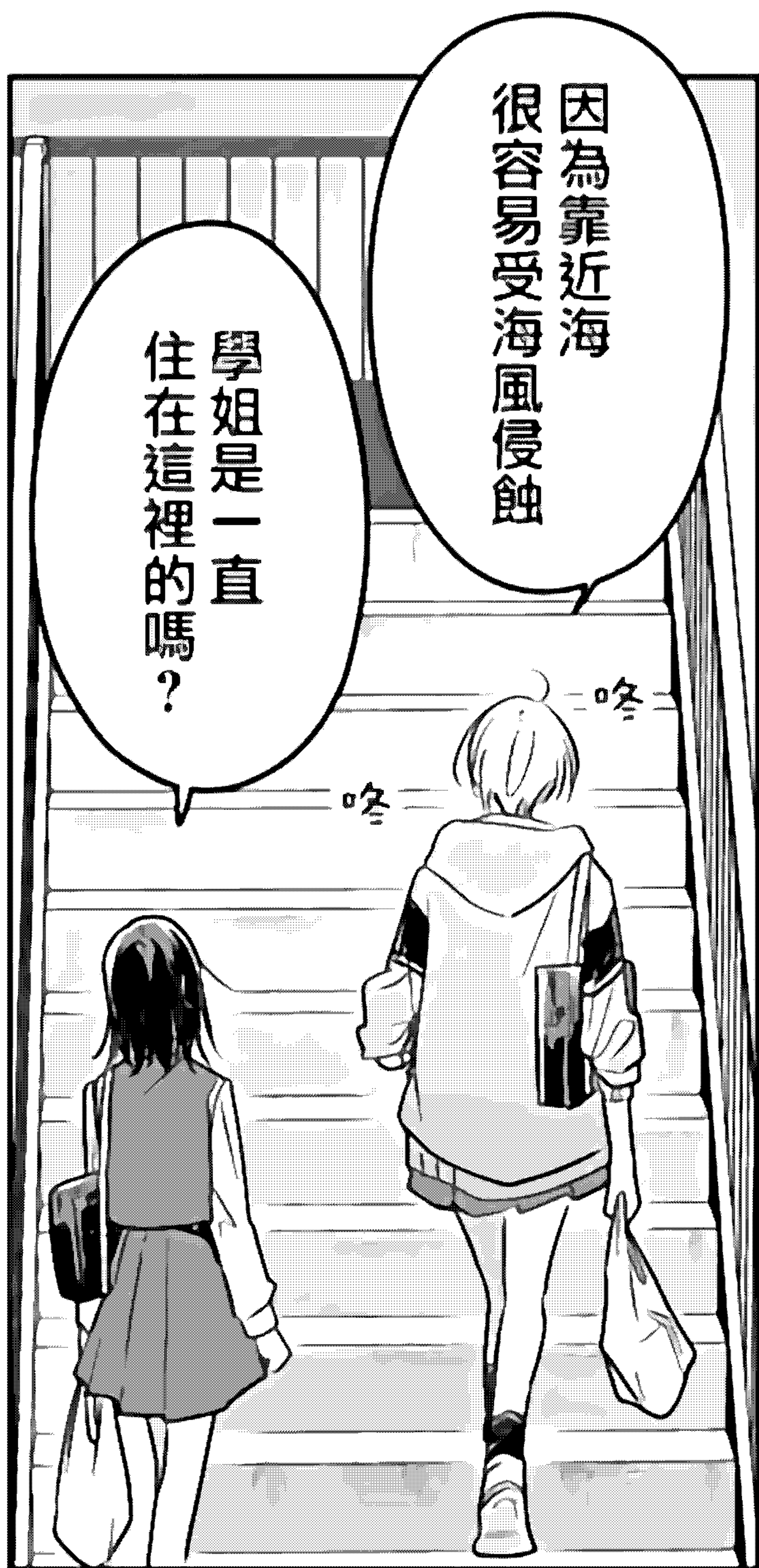
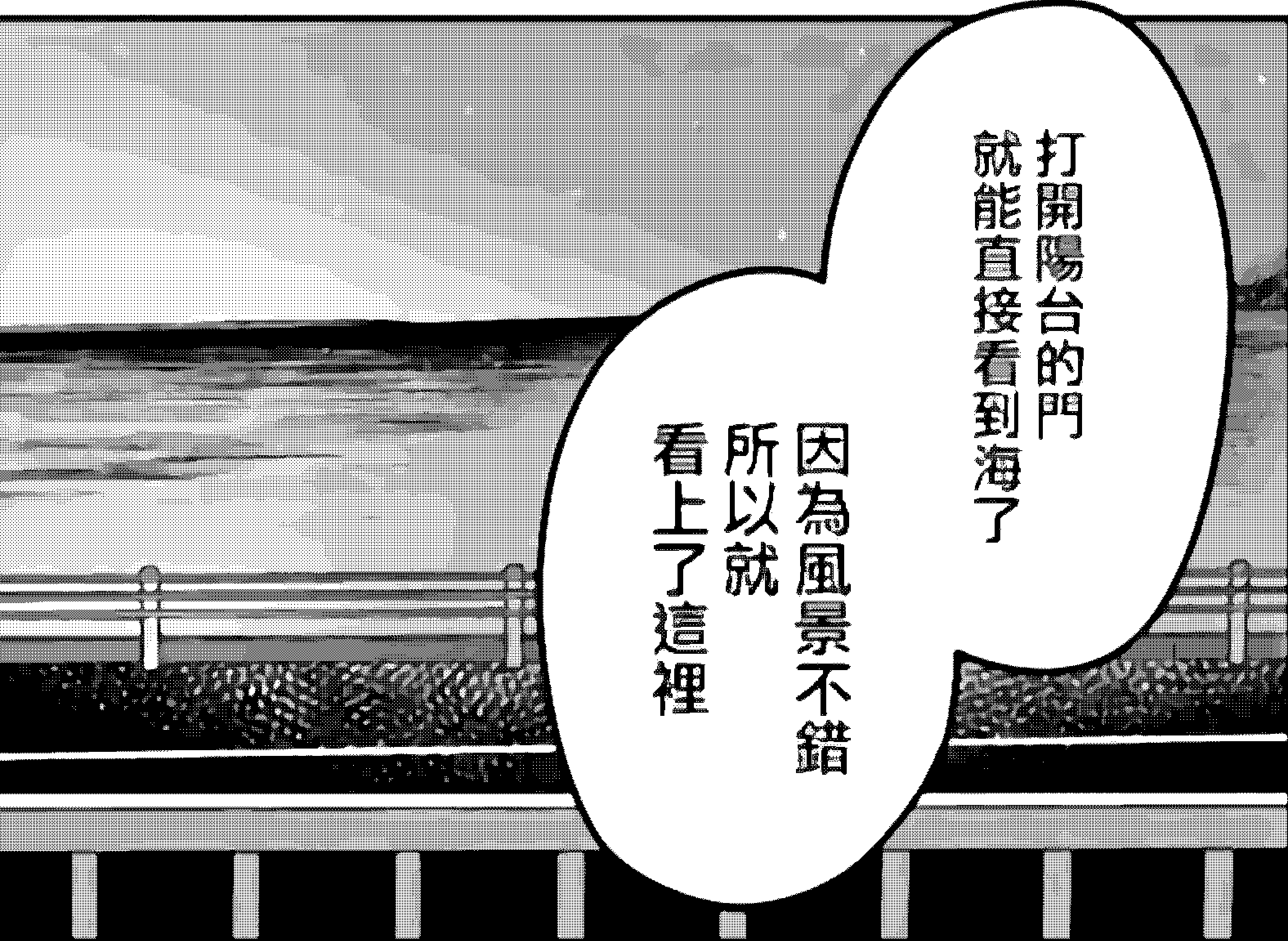
這裡就是我的家

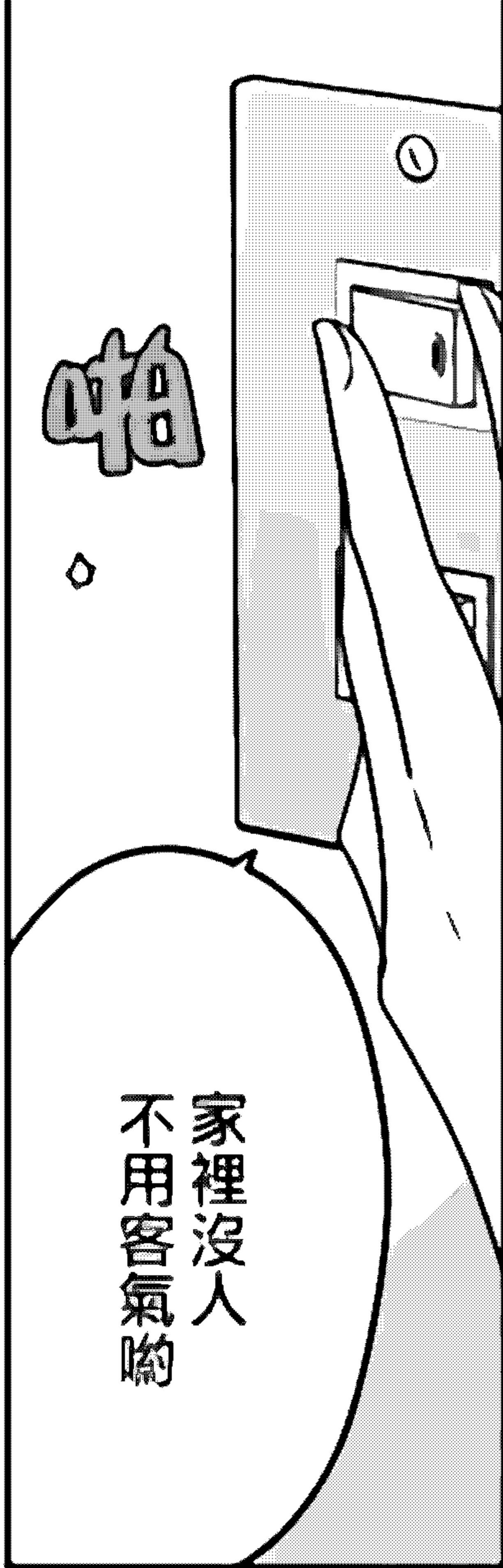


噢——

這裡啊……

看著有點破
畢竟已經建成
三十來年了呢









一直都喜歡



前輩喜歡
看電影嗎？



特別是
老電影哦

自己
出生之前
拍的那種

就像「大白鯊」
或是「闇夜人」



啊

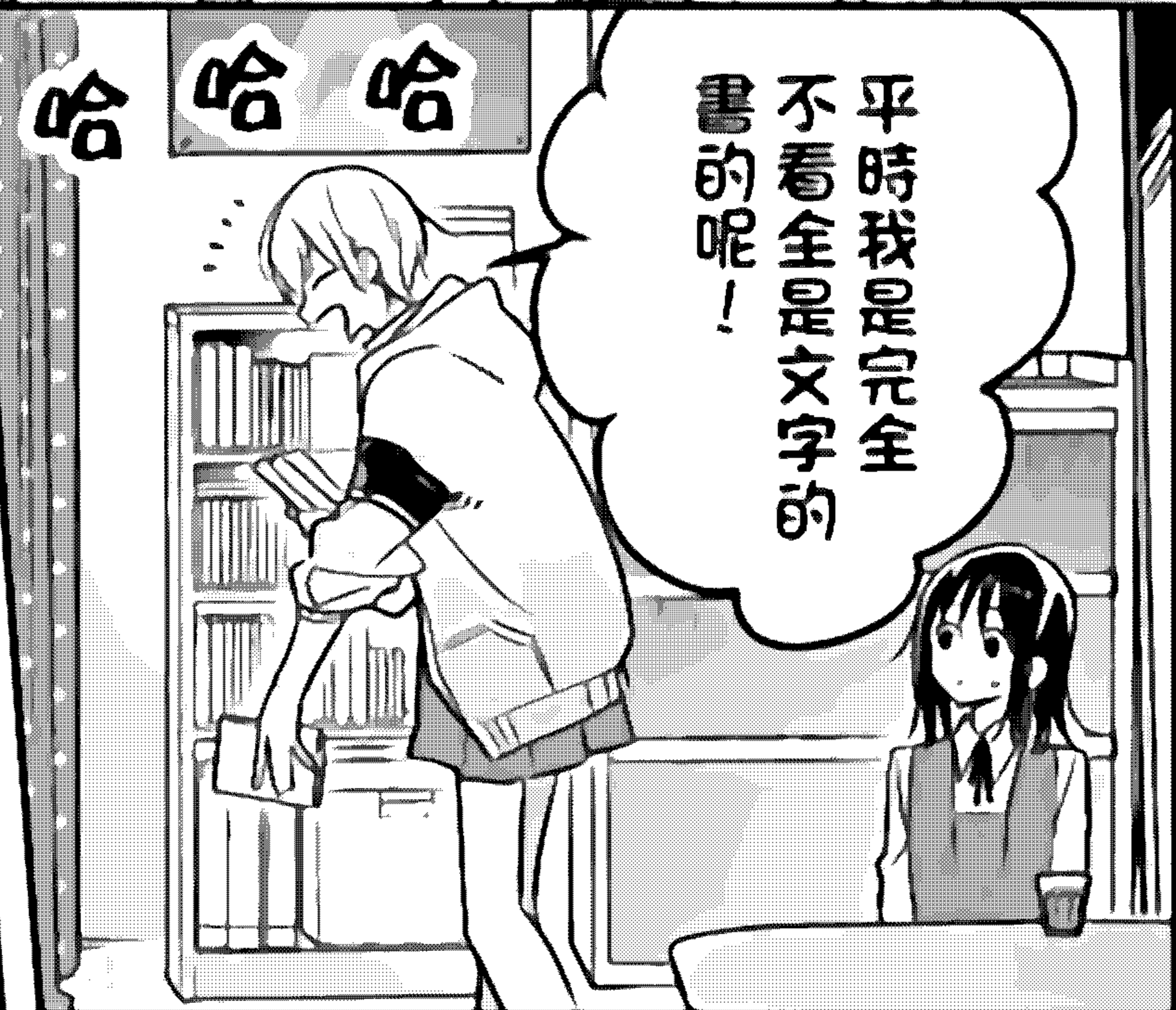
那些是
課題書籍啲



書架上
雖說有書
但讀物就……



咚



哈哈

平時我是完全
不看全是文字的
書的呢！



今年的
課題書籍
就是這些了



N賽每年
朗誦部門的
課題書籍

會包含
日本文學兩本
外國文學一本
以及古文隨筆

這樣
書類組合呢



誒——

日本文學有一本
是夏目漱石或者是
川端康成這樣的
前代作家的書
另一本是從
最近
流行文學作家的
作品裡挑選的

前輩已經
決定了
要讀哪一本了嗎？

因為全國大賽
在決賽的時候
就需要確定好
來年的課題書籍

因此大家就
趕快把書都買好
先讀來權衡一下

我選了
「夢十夜」這本

去年的夏天
就決定好了的

這麼早
之前……

我是覺得
讀自己
喜歡的
就可以的

但是吉祥寺他們
對於適不適合的問題
一直在爭執

不過嘛

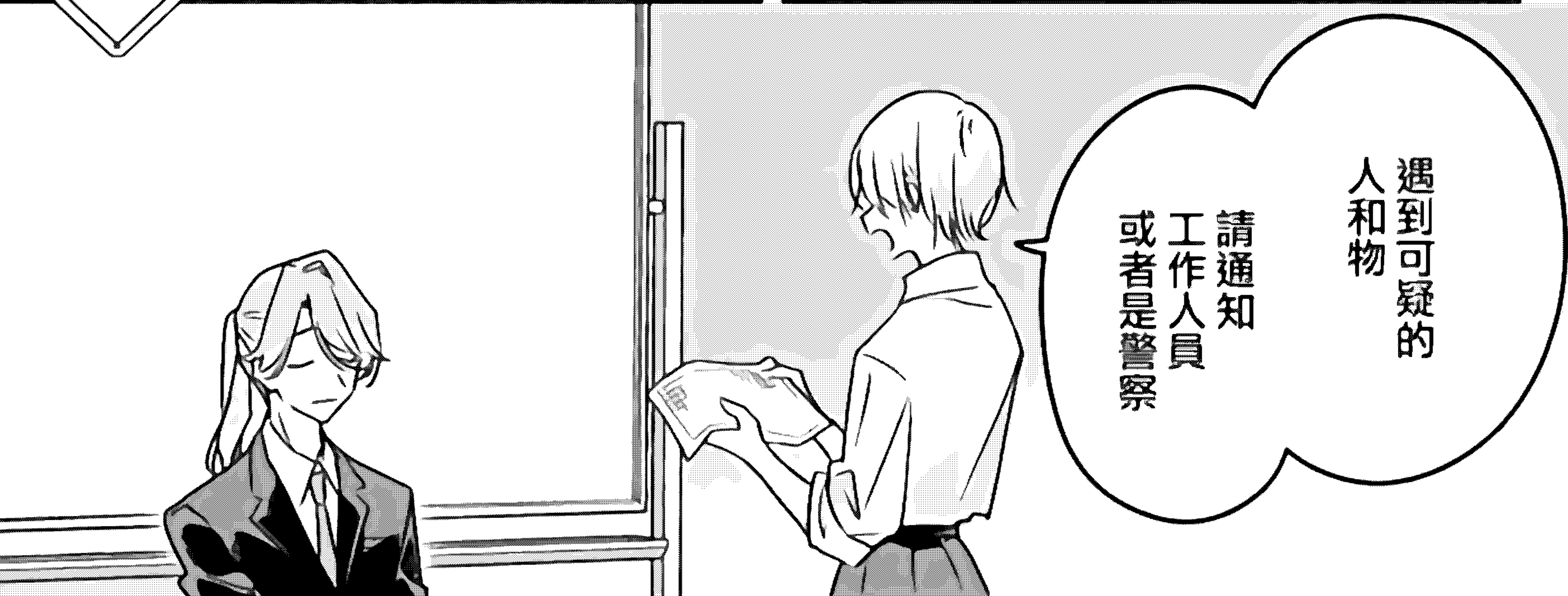
為了
能在大會上取得優勝
這樣的指導意見
也是很必要的

這麼說來
去年練習的情景
不知道有沒有
錄下來

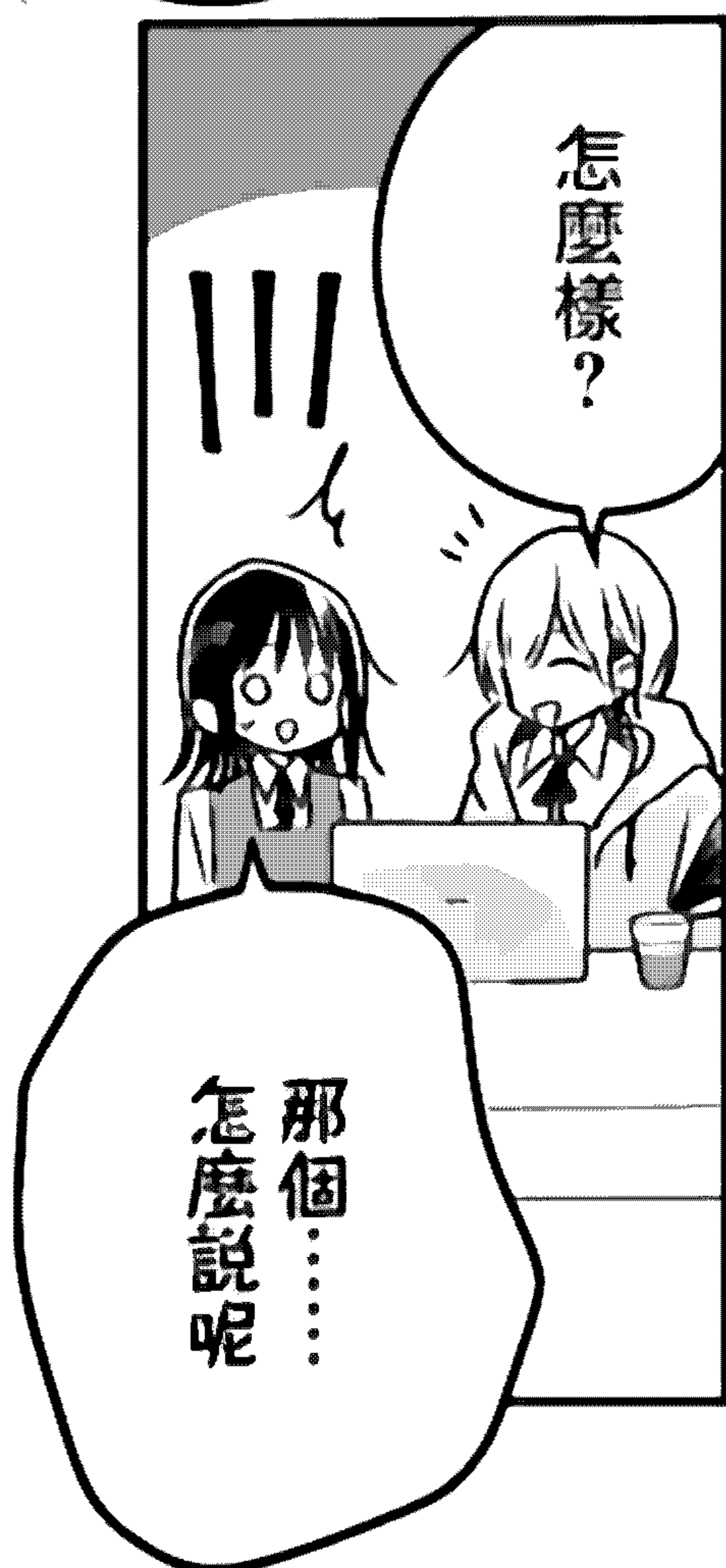
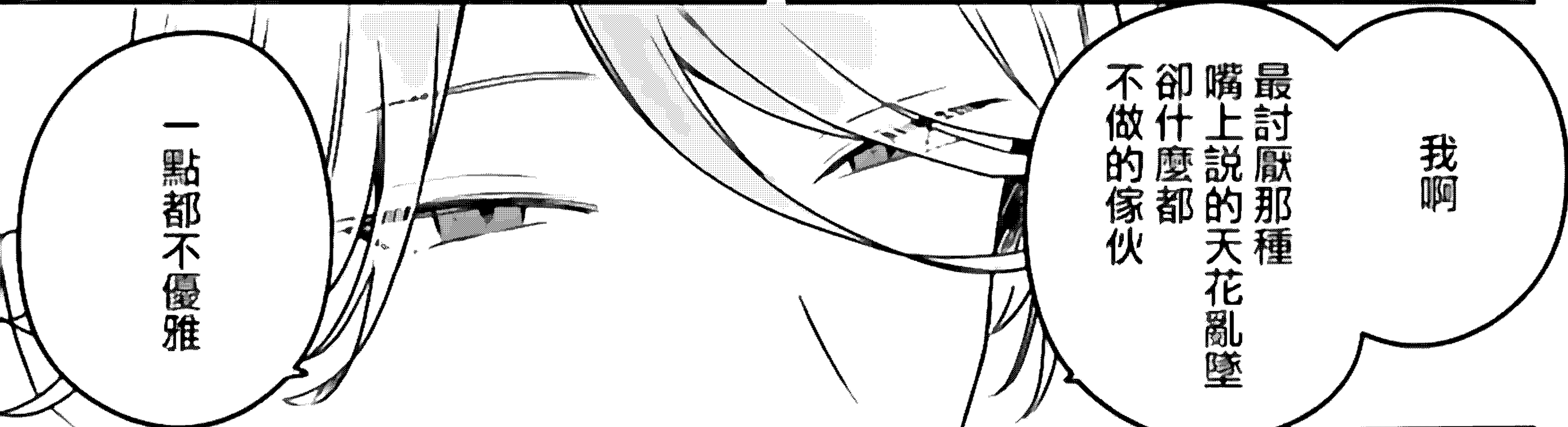
稍微
等我一會哦

鏽

啪啦









我壓根對朗誦
沒有興趣哦

剛剛加入
廣播部的時候

老實說啊



讀的很爛吧？

喀
喀
喀



我和你不一樣
不僅是
貨真價實的
初學者

而且也只是想著
要不去幫一下
良子和瀨太郎的忙



我們廣播部

不是連
影像紀錄片部門
都去過全國大賽嗎？

吉祥寺那傢伙
再多誇誇
我們也好啊！



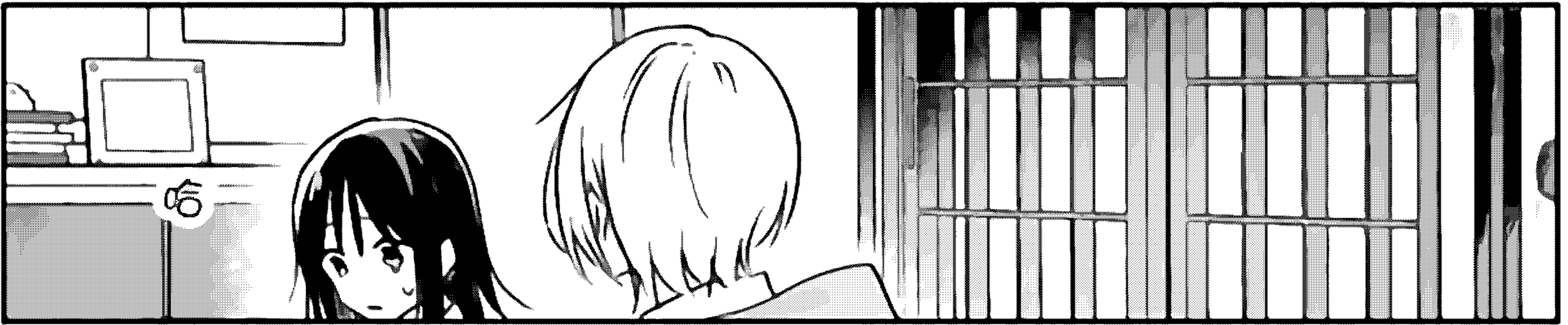
但後來卻完全
上了吉祥寺的當
就變成這樣了

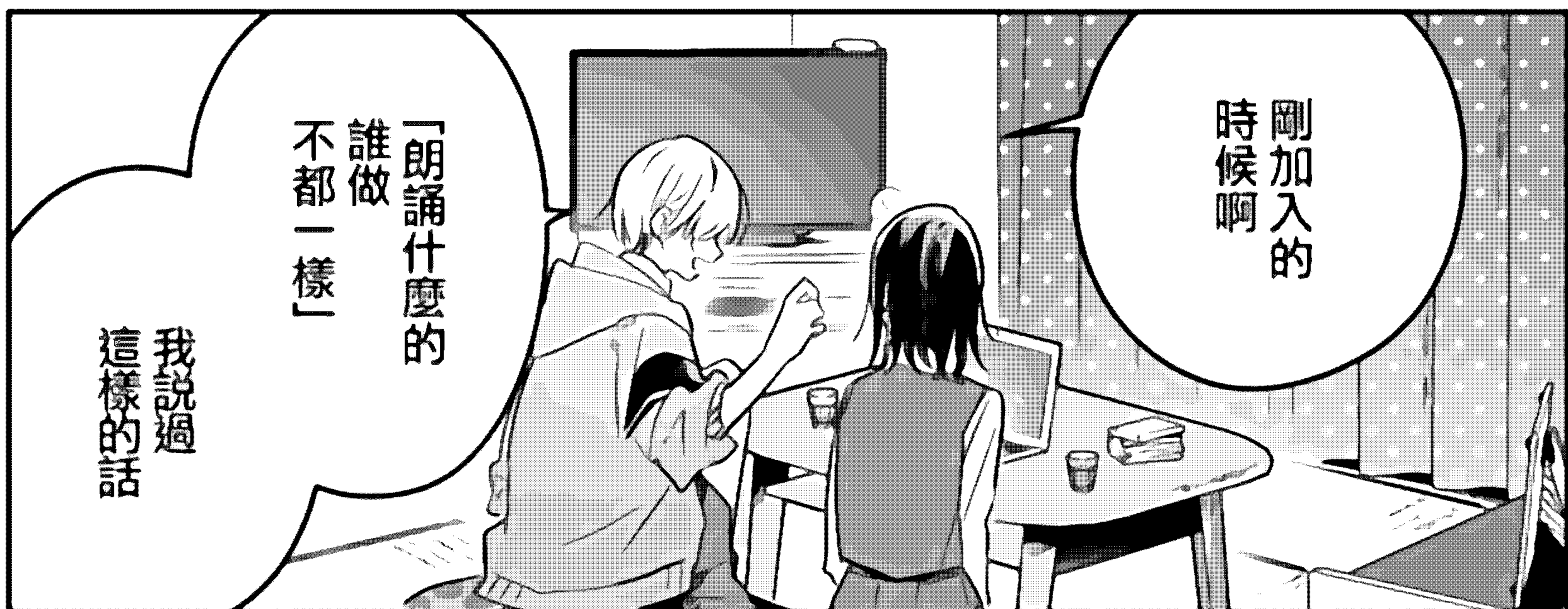
那傢伙

手段

可過分了呢



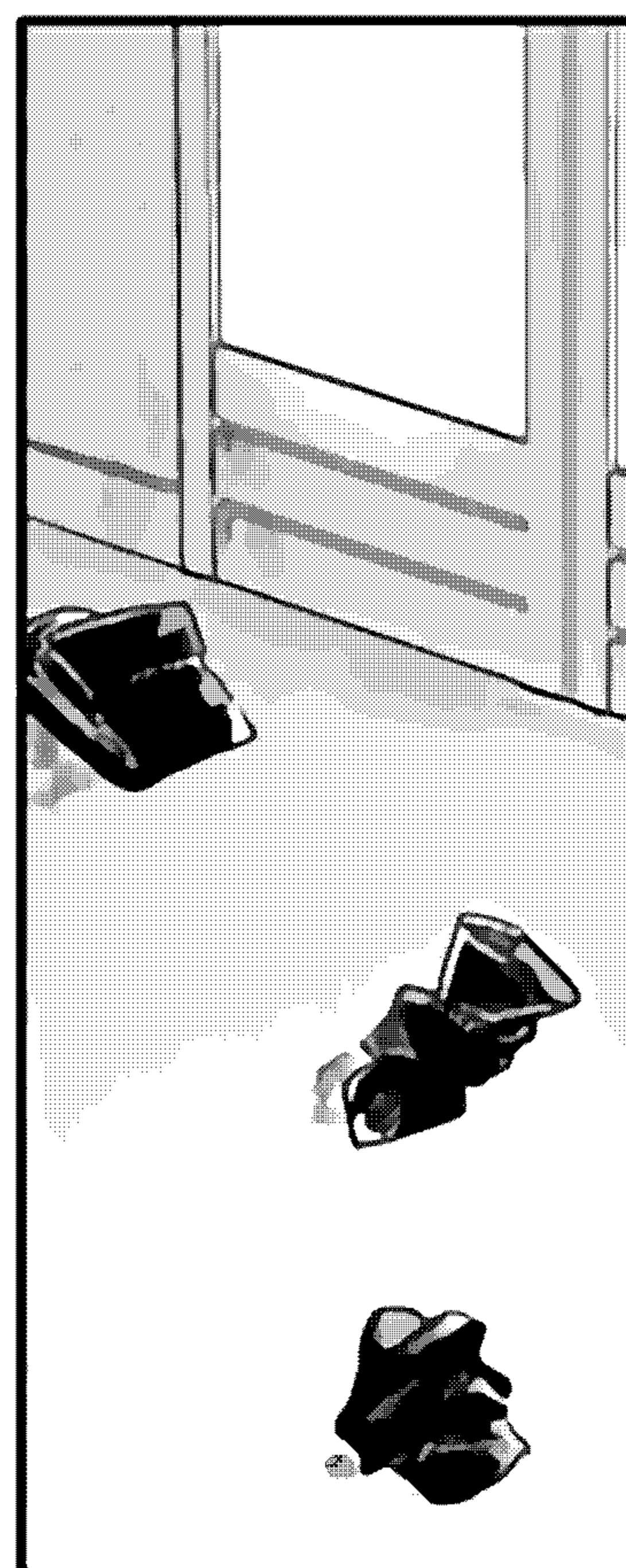
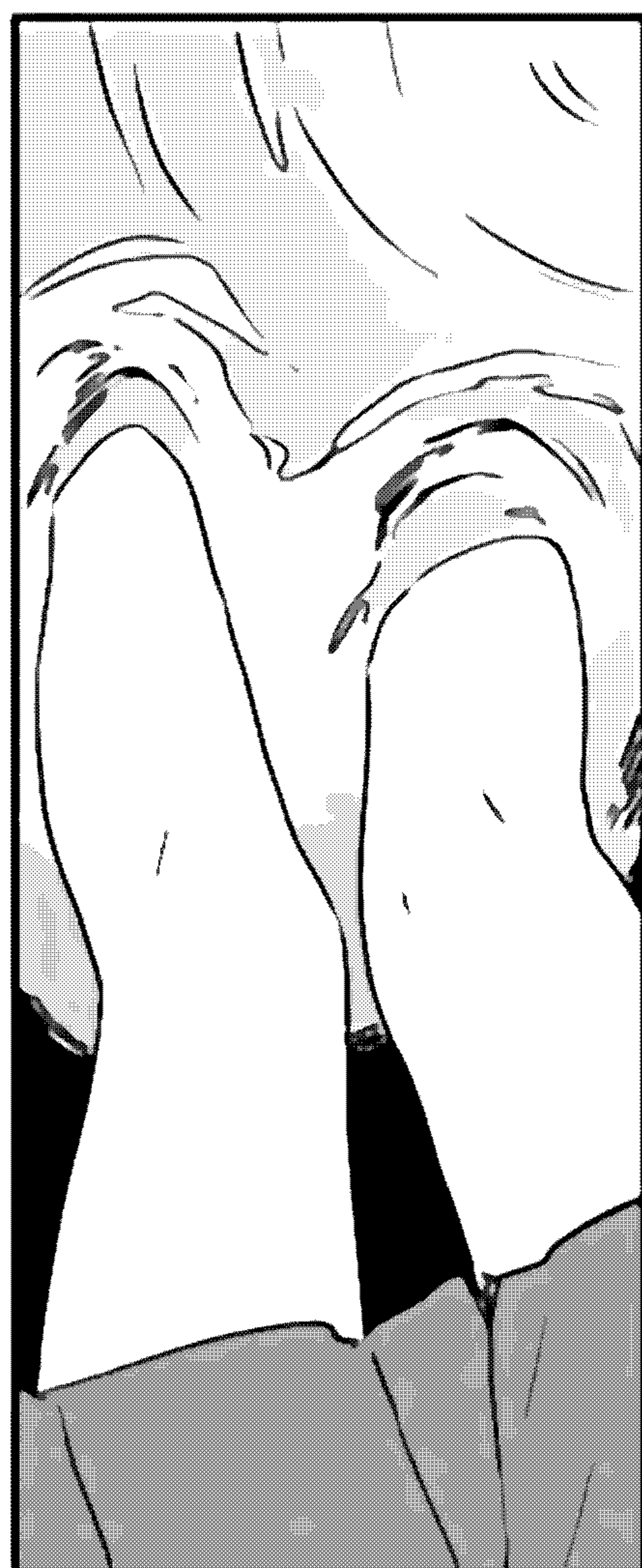
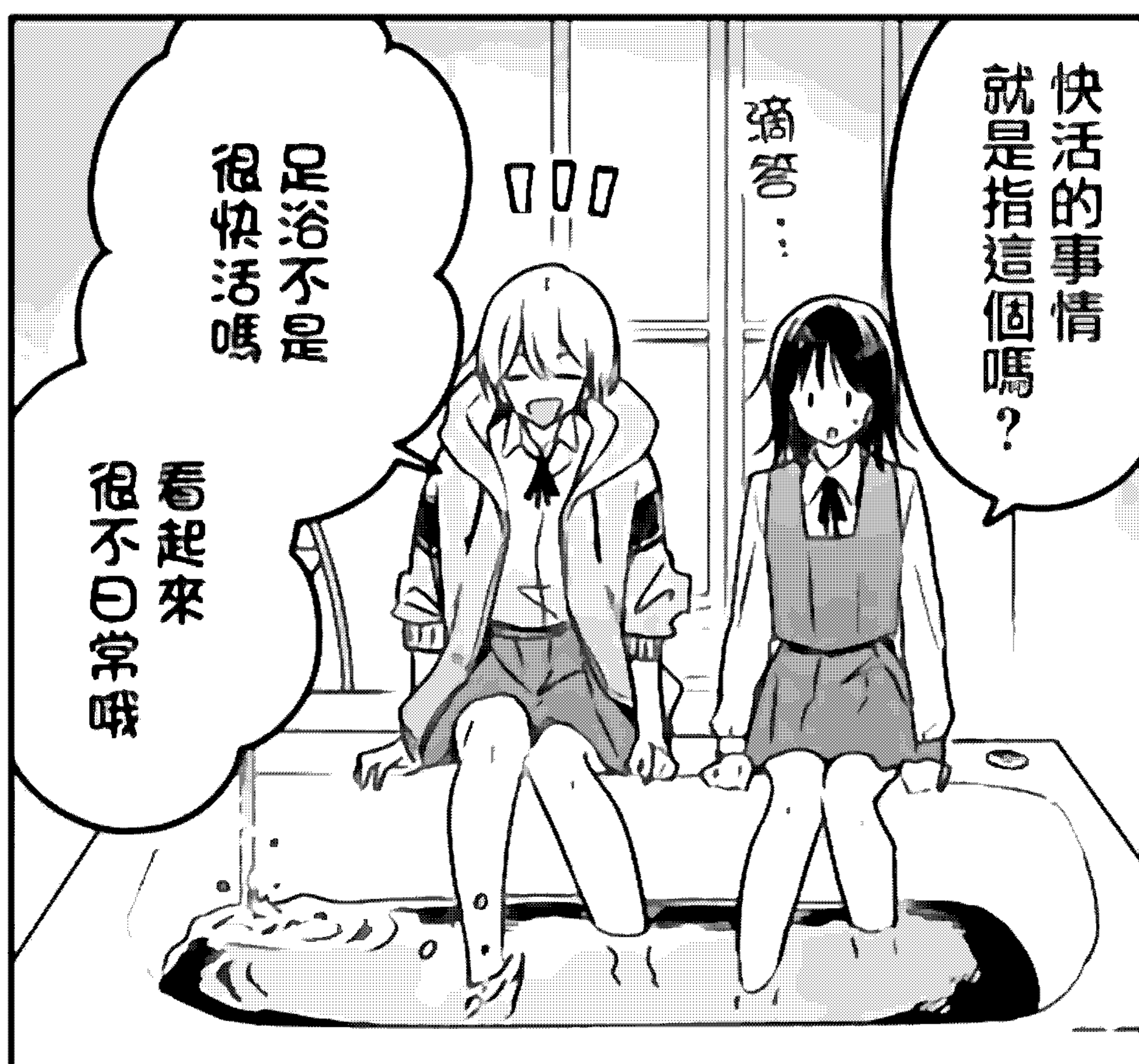


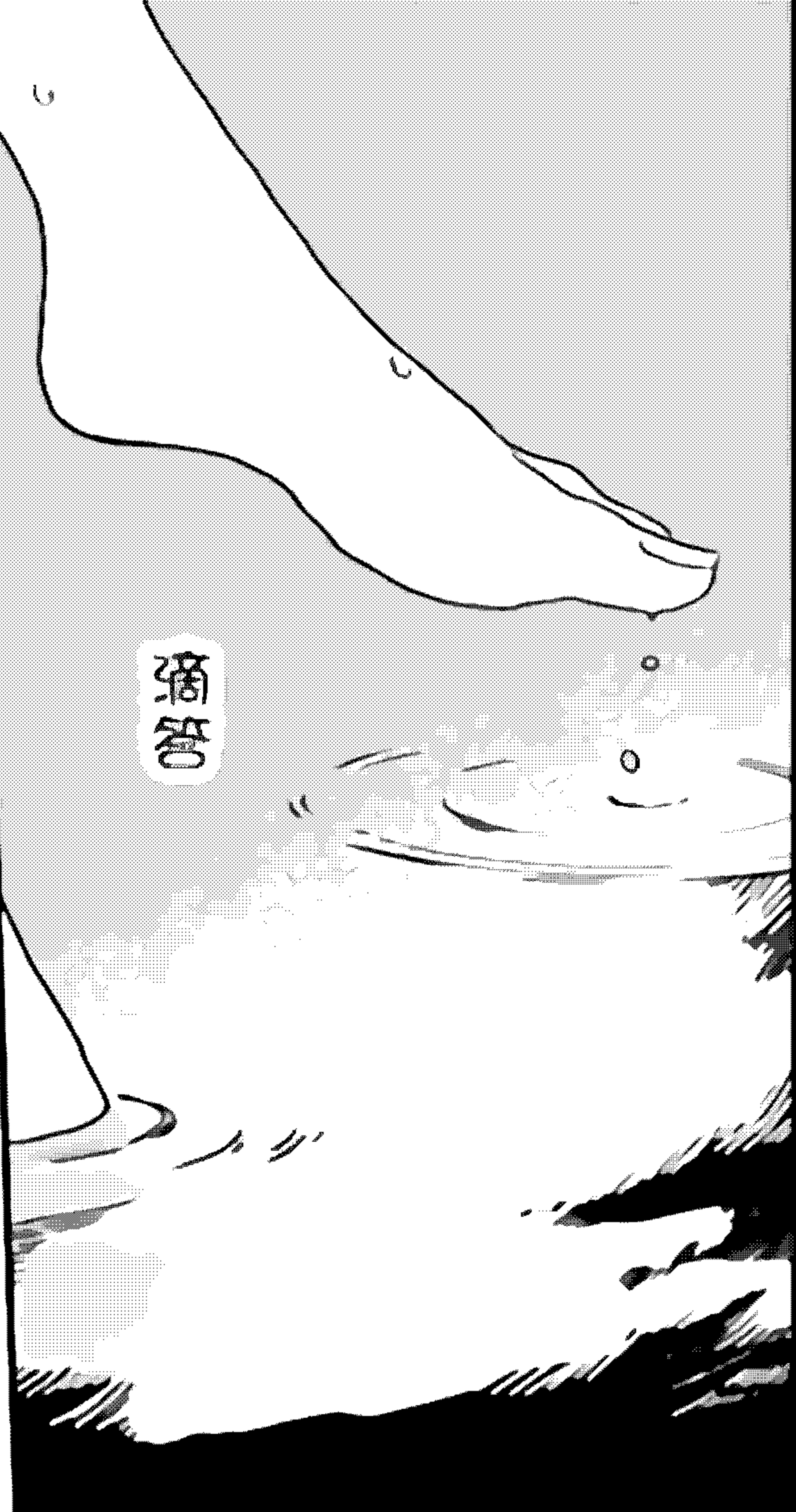
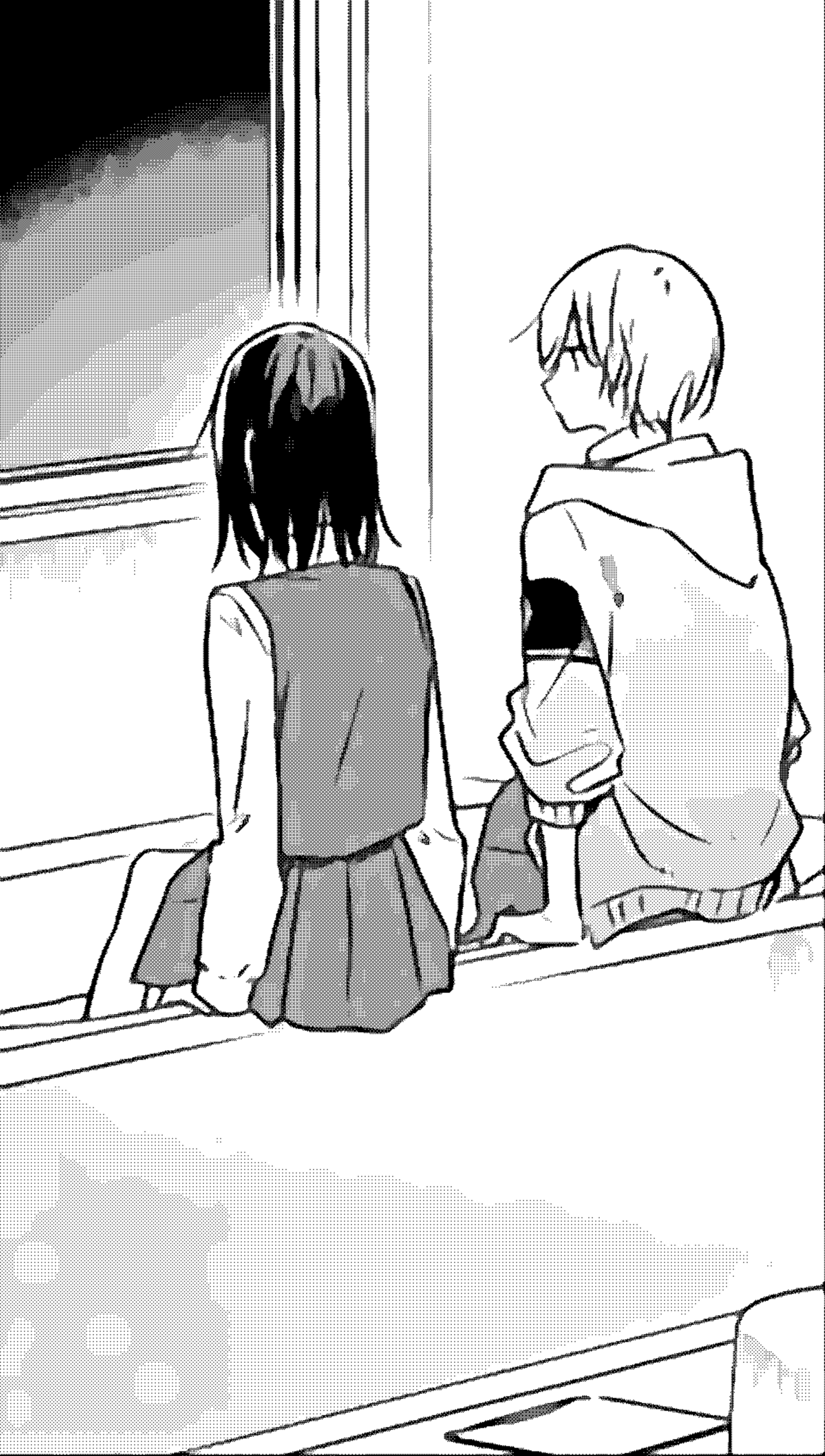


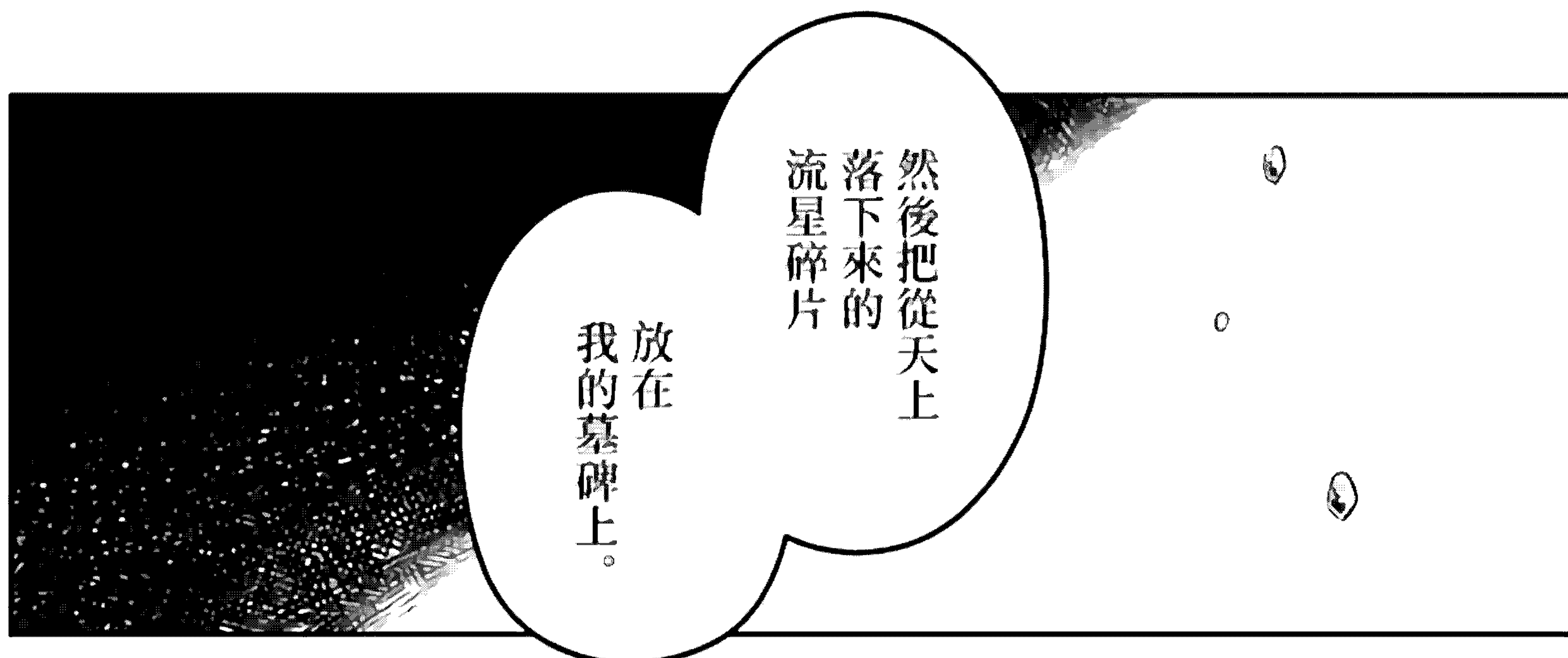
我做了一個
這樣的夢。











「太陽會升起。」

然後太陽
會落下。

太陽
再次升起、

然後再次落下。

——紅日
不斷東升西落
每天日復如此、

——你會、
一直等候我嗎？」

我沉默著
點了點頭。

原先語氣
平靜的她
提高嗓門、

「請你等我一百年」

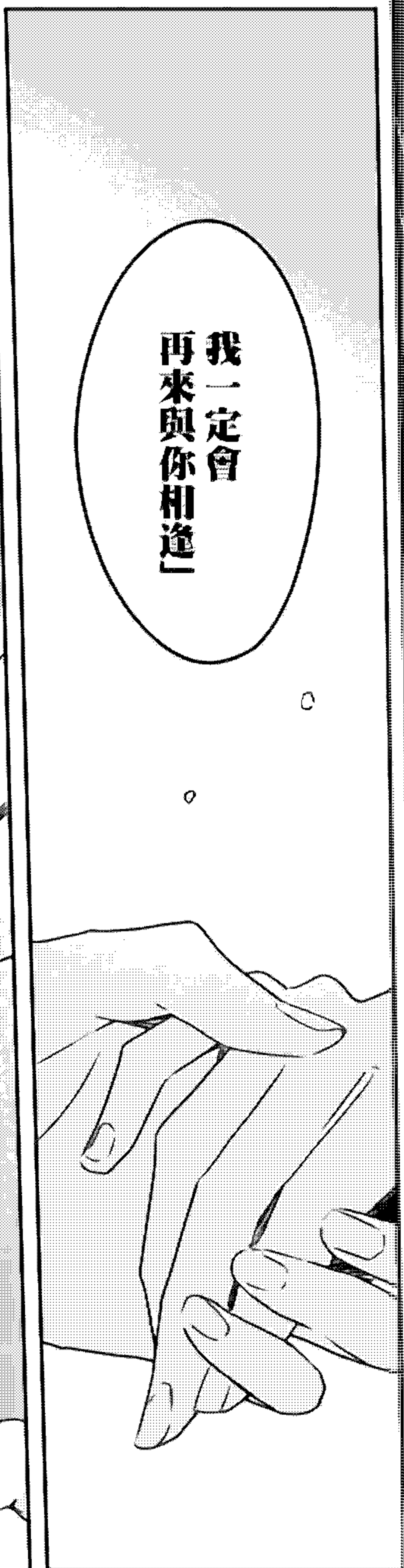
毫不含糊地
對我說道。

光芒

在學姐的眼中
閃爍著



好美啊——



我一定會
再來與你相逢」

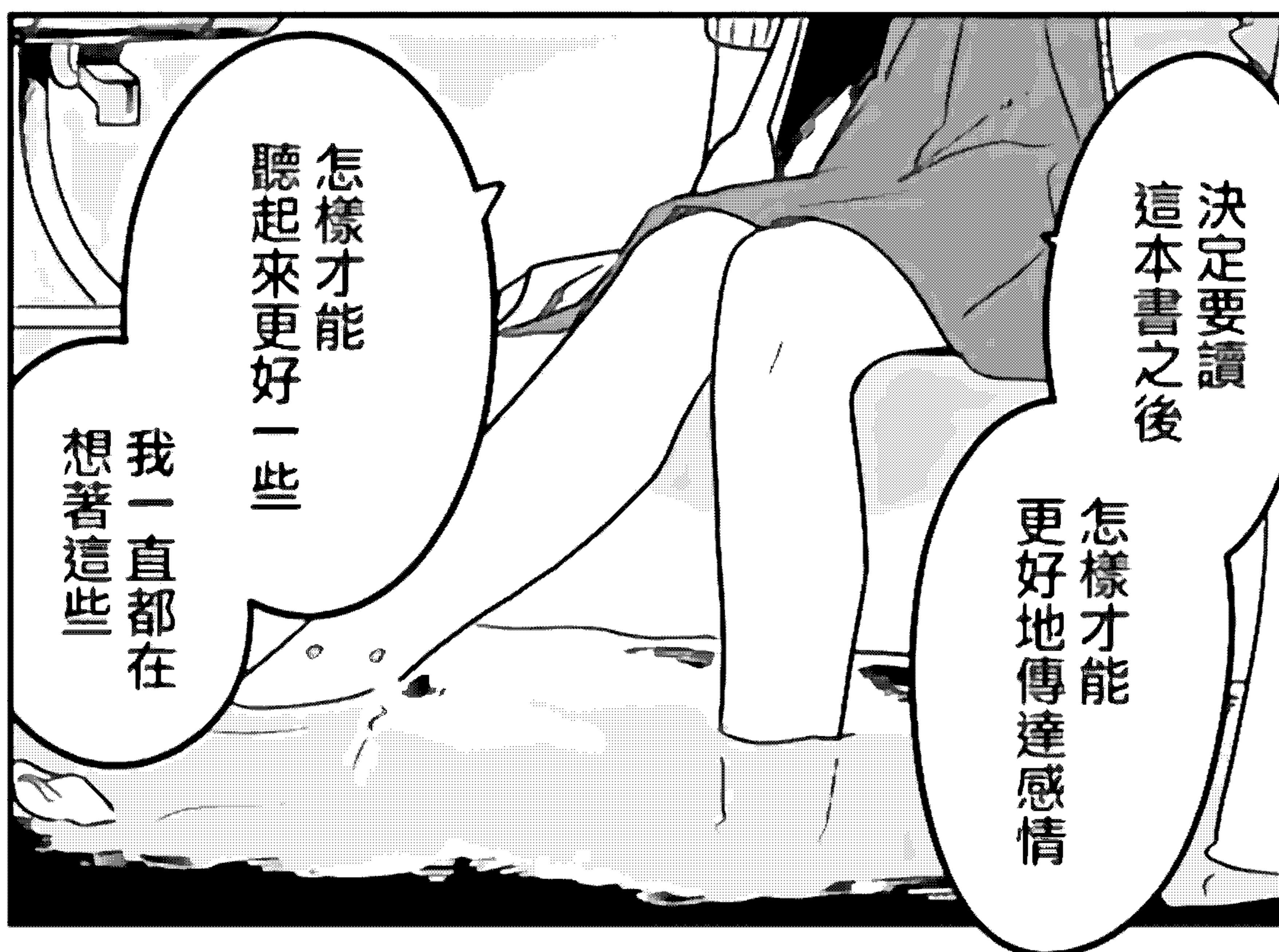


「百年」

請你坐在我的
墓旁一百年。



我答應她
會一直等待。



決定要讀
這本書之後

怎樣才能
更好地傳達感情

怎樣才能
聽起來更好一些

我一直都在
想著這些



哈

啊

笑

我其實非常
喜歡這本書哦

不好意思

下意識就



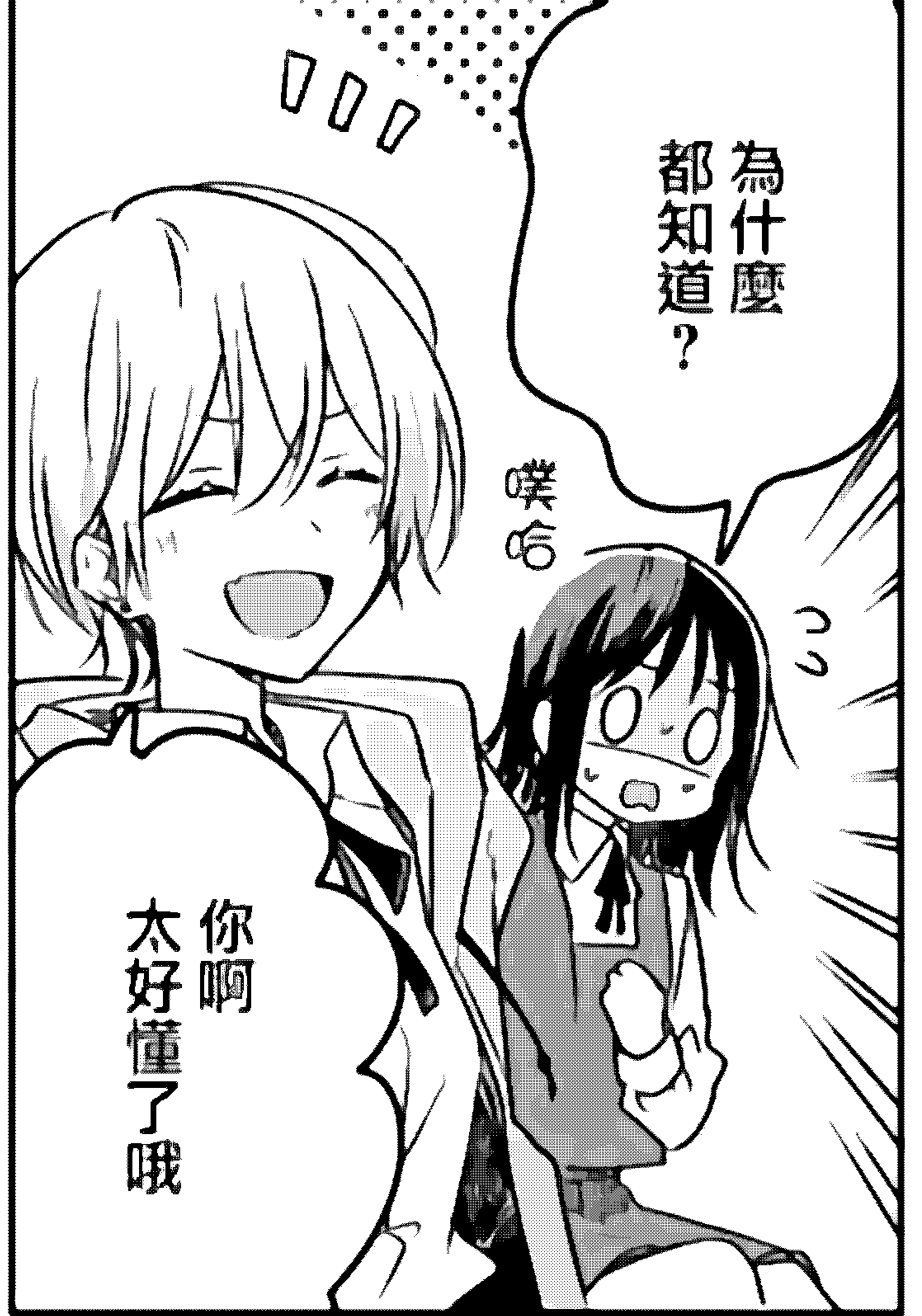
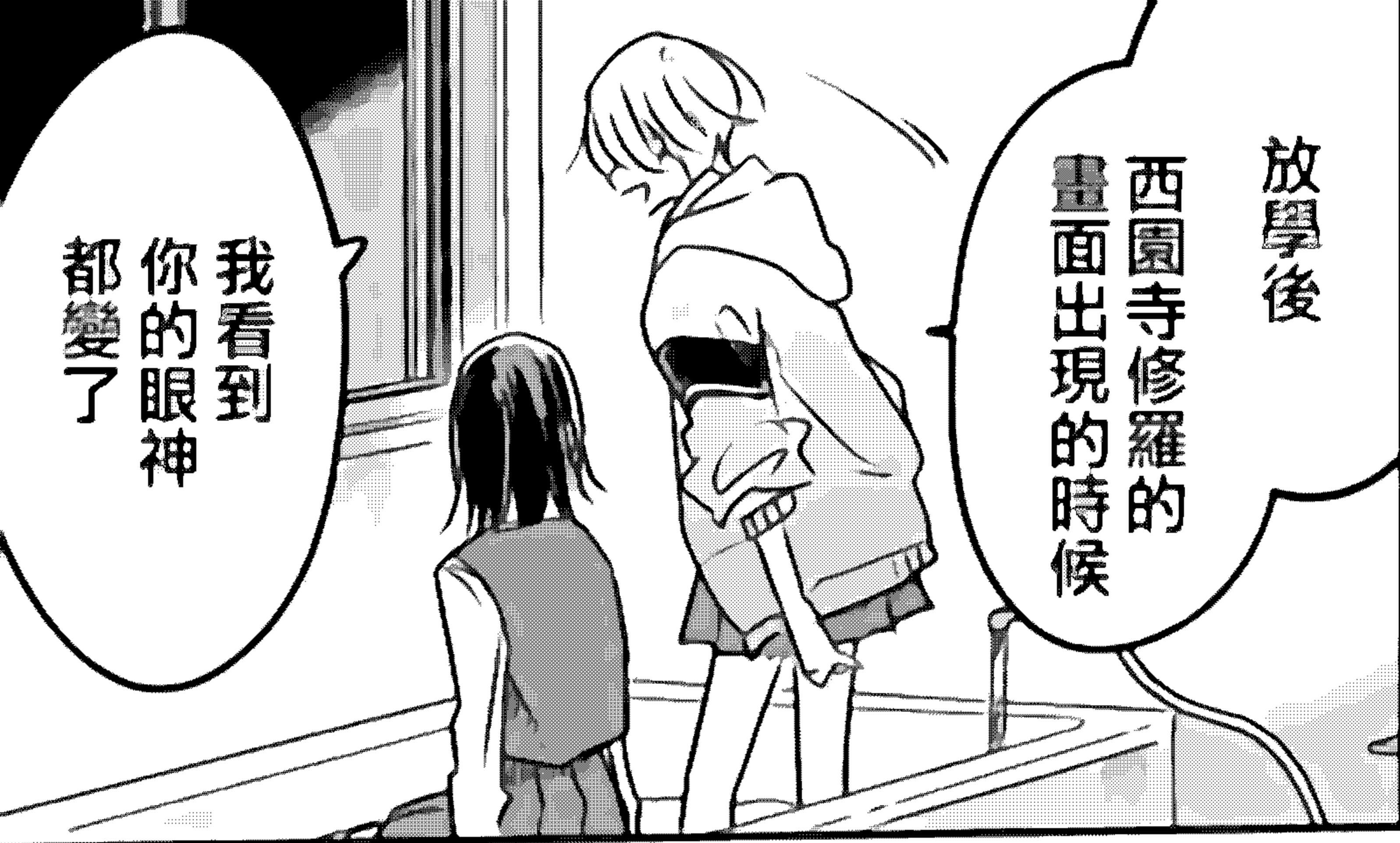
不能只是
享受於其中？

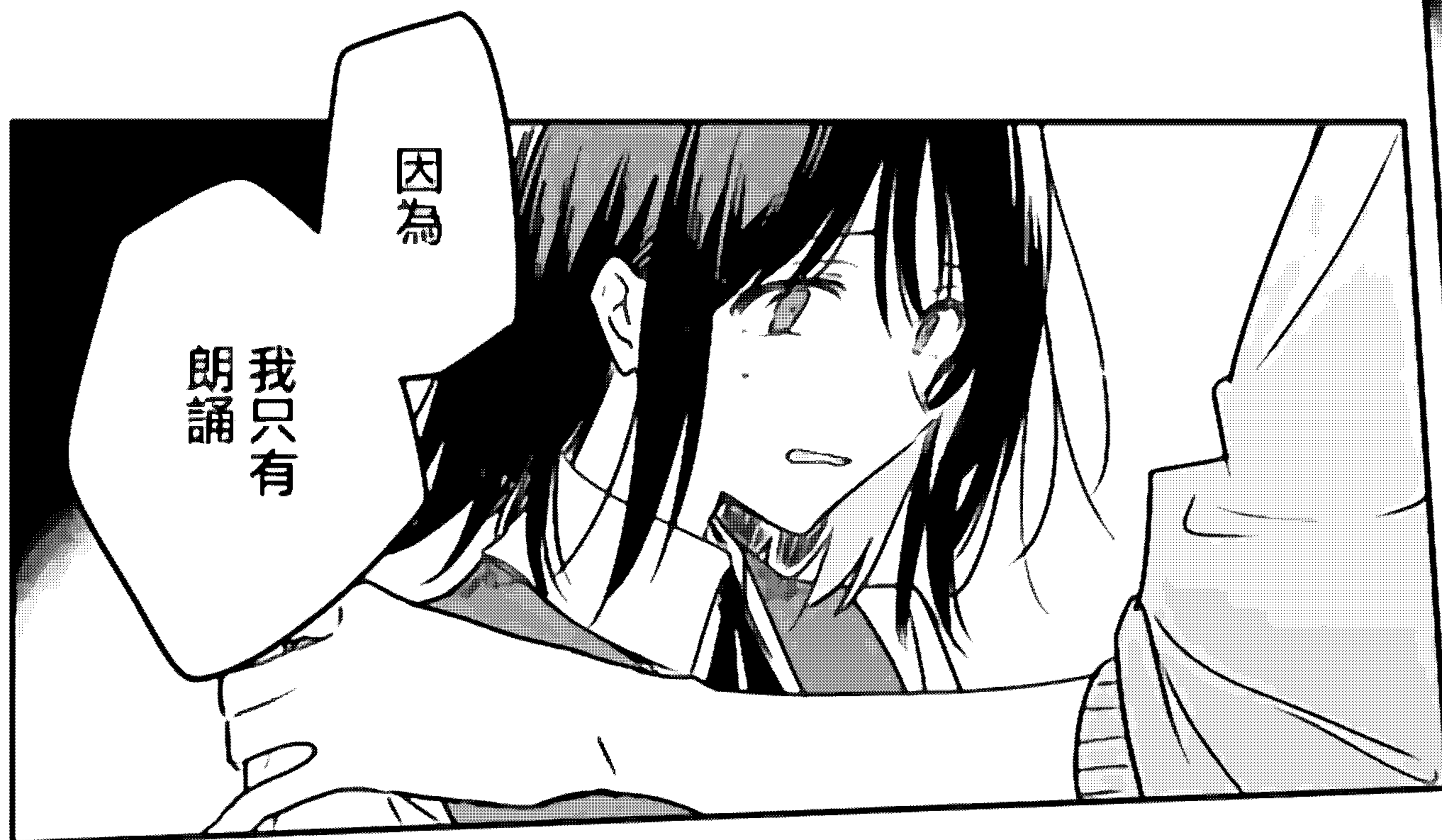


害怕因為
沒有想贏的想法
就會被當作
沒用的傢伙？



你又在
想著什麼呢？





因為

我只有
朗誦



因為



和大家
不一樣

對我來說
這就是
我的全部啊！



如果連朗誦上
都被認為是
沒用的傢伙的話

我就真的
一無所有了……！



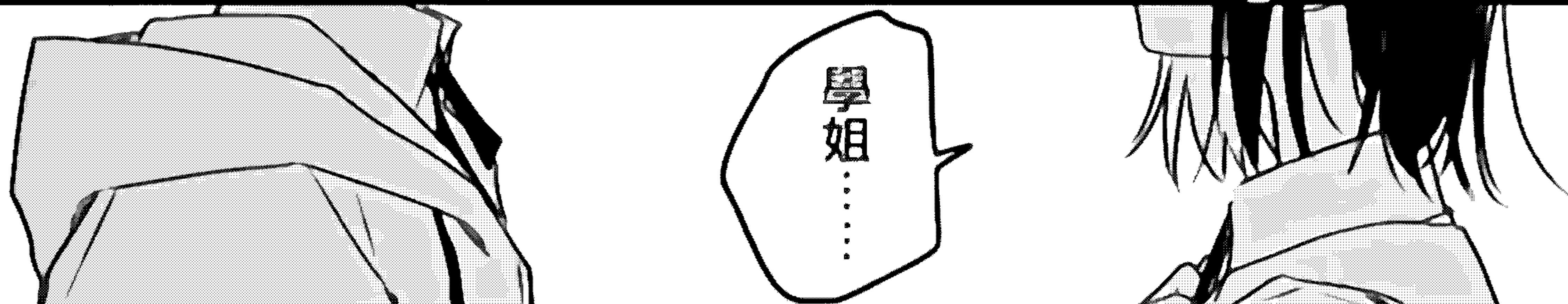
不要再說
自己
什麼都沒有了

明明我都被
你的天賦
給迷住了

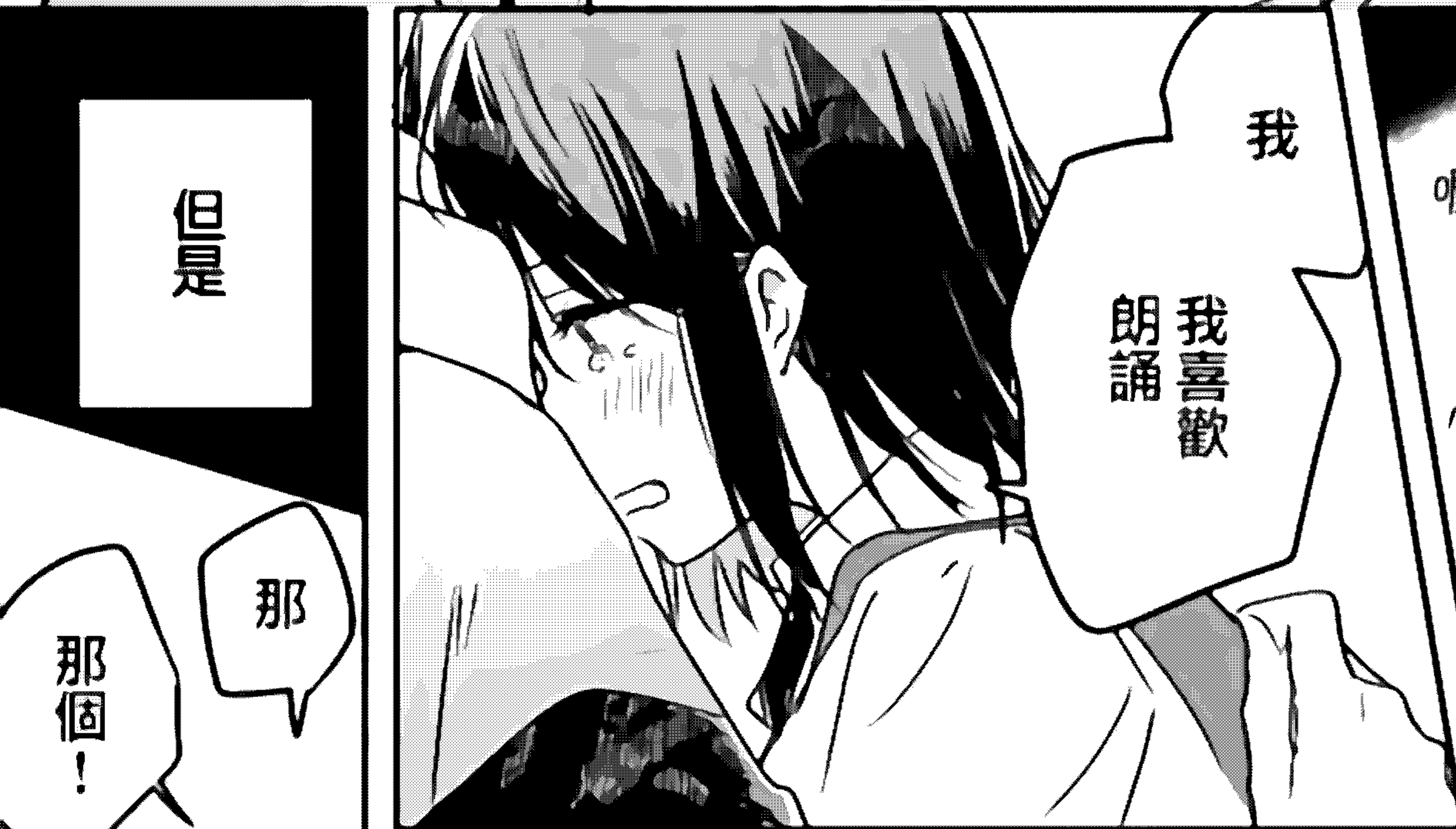


不想被認為是
沒用的傢伙的話
努力就好了

那麼



學姐……



我

我喜歡
朗誦

但是

那

那個！



我知道的

膽小
又怯懦

害怕
讓誰失望



抱

一直以來
我都
討厭著自己

翻譯吐槽：
教練，我想……

我還是想
繼續留在廣播部

我可以叫你

瑞希學姐嗎？



當然啦
花奈！

賢抱



那樣的話

我一定會
喜歡上我自己

To be continued

◆兩人的關係更進一步。

雨櫻STUDIO

アマザクラスタジオ

翻譯：N2以上，可以将日语
翻译成适合中国人阅读习惯
的语言

校对：N1以上，能够找出翻
译中的一些错误并加以改进

汉化群：
1077306569





招人

三日月藏书阁

翻译：能把日语翻译成
符合中国人阅读习惯的语言

嵌字：灵活使用PS
时间充足且要有耐心
新人也可尝试 想学可教

校对：懂日语能啃生肉
可以校对出翻译稿中的错误
建议N1水平
同等水平的无证骑士也欢迎
有稳定的空余时间

三日月万事屋

企鹅招募群：778702077

(请说明加群来意)

